

Spring 2018, Volume 33, Number 2

Confluencia

*Revista Hispánica de
Cultura y Literatura*



CONFLUENCIA
REVISTA HISPÁNICA DE CULTURA Y LITERATURA

Confluencia is a member of



Council of Editors of Learned Journals

Editor

ESTER GIMBERNAT GONZÁLEZ

Book Review Editor

CYNTHIA MELÉNDREZ

Advisory Board

MARTA APONTE ALSINA
San Juan, Puerto Rico

ALICIA BORINSKY
Boston University

MANUEL DURÁN
Yale University

LUIS FERNÁNDEZ CIFUENTES
Harvard University

JEAN FRANCO
Columbia University

EDWARD FRIEDMAN
Vanderbilt University

LUISA FUTORANSKY
Paris, Francia

ANGÉLICA GORODÍSCHER
Rosario, Argentina

ROLANDO HINOJOSA-SMITH
University of Texas at Austin

DAVID K. JACKSON
Yale University

RICARDO LANDEIRA
University of Colorado at Boulder

EMILIA PERASSI
Università di Milano

GUSTAVO PÉREZ FIRMAT
Columbia University

ELENA PONIATOWSKA
México, D.F., México

POL POPOVIC KARIC
Tecnológico de Monterrey

CHARLES M. TATUM
The University of Arizona

FERNANDO VALLS
Universidad Autónoma de Barcelona

DARÍO VILLANUEVA
Universidad de Santiago de Compostela

Editorial Board

EMILIO BEJEL
University of California, Davis

EMILIE L. BERGMANN
University of California-Berkeley

ADELA BORRALLO SOLIS
Shenandoah University

FERNANDO BURGOS
The University of Memphis

JOHN BURNS
Rockford University

SUSANA CAVALLO
Loyola University

MIRIAM ECHEVERRÍA
Texas State University

EDUARDO FORASTIERI BRASCHI
University of Puerto Rico-Río Piedras

VICTORIA GARCÍA SERRANO
University of Pennsylvania

DAVID GARRISON
Wright State University

JOSÉ GOMARIZ
Florida State University

RAYMOND GREEN
Boston University-Madrid, Spain

PAOLA HERNÁNDEZ
University of Wisconsin

JUAN HERRERO-SENES
University of Colorado, Boulder

RAÚL IANES
Miami University

MARÍA DEL MAR LÓPEZ-CABRALES
Colorado State University

A. GABRIEL MELÉNDEZ
University of New Mexico

LUIS FERNANDO RESTREPO
University of Arkansas

IGNACIO SÁNCHEZ PRADO
Washington University

LAURA SCARABELLI
Università degli Studi di Milano

MICHAEL SCHNEPF
University of Alabama

MARTA SIERRA
Kenyon College

OSCAR SOMOZA
University of Denver

JOSÉ I. SUÁREZ
University of Northern Colorado

JOSÉ TERUEL
Universidad Autónoma de Madrid

CYNTHIA TOMPKINS
Arizona State University

HELENE C. WELDT-BASSON
University of North Dakota

RICHARD PROCTOR
Administrative Assistant

© 2018 Board of Trustees of the University of Northern Colorado
All rights reserved; no reproduction without permission.
ISSN: 0888-6091

Confluencia
Department of Hispanic Studies, Box 87
University of Northern Colorado
Greeley, CO 80639
U.S.A.
Tel. (970) 351-2964
<http://hss.unco.edu/confluencia>

Confluencia is a journal which publishes scholarly articles and notes in Spanish and English. It encompasses the three principal areas of the Hispanic world: Spain, Latin America and the United States. The editorial policy invites the submission of manuscripts which promote an integrative approach to the study of culture and literature. Highlights include: 1) articles and essays dedicated to enhancing our understanding of the aesthetic and cultural expression of the diverse Hispanic communities, including those with a strong base in prehispanic and African traditions, 2) comparative studies of literatures, 3) comparative studies of other art forms, 4) interviews with outstanding figures who have made an impact on the study, expression and promotion of culture and literature. Creative writing is also included.

Information for Authors

1. The manuscript must be original and not previously published. Do not submit material that is currently being considered by another journal.
2. Manuscripts may be 4500–7500 words, including texts, tables, footnotes, appendices and references. All of these must be written in MLA format. The title should not exceed 15 words. The footnotes have to be mechanically posted.
3. The manuscript should be in MS Word format and submitted as an attachment to our email address.
4. If the article is accepted, the author is required to sign the Transfer of Copyright Agreement form.
5. All research articles submitted to this journal undergo rigorous peer review: an initial editor screening and refereeing by at least two anonymous evaluators. The review process usually takes 2–4 months.
6. The author needs to pay publication fee which includes a one-year subscription in order to have his/her paper published in our journal.

Address all editorial correspondence to: Editor, *Confluencia*, Department of Hispanic Studies, Box 87, University of Northern Colorado, Greeley, CO 80639, U.S.A.

Confluencia appears twice a year, fall and spring. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter, the single issue price will be charged. Advertising space is available (\$200-full page; \$100-half page; \$50-quarter page).

One year Subscriptions:	
Individual (U.S.)	\$45.00
Institutions (U.S.)	\$65.00
Individual (Foreign)	\$65.00
Institutions (Foreign)	\$85.00

Back Issues (each number):	
U.S.	\$35.00
Foreign	\$45.00

All subscriptions and orders must be prepaid. All subscriptions and business correspondence (including changes of address) should be addressed to *Confluencia*, Hispanic Studies, Box 87, University of Northern Colorado, Greeley, CO 80639, U.S.A.

Confluencia Índice

Part I: Emotional Violence and Culture in Mexico

Estudios y confluencias

Maritza M. Buendía and Nathaniel Eli Gardner. Emotional Violence and Culture in Mexico	4
Elena Poniatowska. “ <i>Los 43</i> was not the beginning: <i>Los desaparecidos</i> ”	8
Nathaniel Eli Gardner. Witnessing the Subaltern: Maya Goded’s representation of sex work and violence in Mexico City	15
Chris Harris. Domestic Violence in Latin American Literary Texts: Thinking Through the Idea of ‘Toxic Couples’	30
Victoria Carpenter. “La Plaza era una trampa”: Emotional Violence of Tlatelolco 1968 in Luis Spota’s <i>La Plaza</i>	40
Lloyd Hughes Davies. Emotional Violence in Mexico: Portraits of Psychological Trauma in Fernando Del Paso’s <i>Noticias del Imperio</i>	54
Maritza M. Buendía. Piel y envoltura en “El placer de morir” de Eduardo Antonio Parra	71
Gonzalo Lizardo. <i>Farabeuf</i> de Salvador Elizondo, o la transvalorización de la violencia	80
Rita Vega Baeza y José Alfredo Soto Vargas. Metáforas del humanismo <i>cyborg</i> . El cuerpo humano como texto. ¿Violencia o posibilidad?	93

Entrevistas

Dominika Gasiorowski. Interview with Maya Goded	104
---	-----

Dimensión creativa

Eduardo S. Rocha. Postales de naturaleza muerta	112
José Carlos Herrera. No grito, no me muevo, no respiro	116
Abel Rubén Romero. Poemas	119
Mayola Cruz Flores. Poema	122
Carolina Urbano. Rutina	123

Alejandro A. Cervantes Hernández. El Patachueca	126
Belinda L. de la Torre. La visita	128

Part II: Reseñas y homenaje

Lecturas y Reseñas

Henry Cohen. Lo hermoso y lo terrible de los años '70 en La Habana	136
Elia Hatfield. Todos los mundos posibles acerca de la obra narrativa de Daniel Guebel	139
Robert Patrick Newcomb. The Dialogue Between Literature and Film in Early Twentieth Century Rio de Janeiro	142
Katarzyna Beilin. <i>Spanishness</i> Through Dark Humor	145
Demetrio Anzaldo González. Reconfiguraciones controversiales de la narrativa latinoamericana en <i>Muerte de utopía</i>	148
Linda González. Letters, Beers, and The Great Spanish Novel	151

Homenaje a Hilda Rais

Esther Andradi, compiladora. Celebración de Hilda Rais Buenos Aires, Mayo 7, 1951–Octubre 1, 2016	154
Esther Andradi. Escribir contra la muerte	158
Gabriela Cabezón Cámara. Como Decir Adiós	160
Inés Hercovich. Hilda: el Estar Ligero	162
Mario Nosotti. Prendas de Amor Profano	165
Mario Nosotti. Lúcido Veneno De Incertidumbre: Reseña del libro <i>Ensayo y serenata</i> (Ediciones del Dock, 2009)	167
María Neder. Sol sostenido	169
Laura Klein. En homenaje a Hilda Rais	172